

## **Continuidad prosódica y variación en habla experimental y espontánea de Canarias y Cuba: el caso de las interrogativas con patrón nuclear ascendente-descendente**

El proyecto AMPER (*Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman*) nace en el año 2002 en Francia coordinado por Michel Contini (Universidad Stendhal - Grenoble 3) y Antonio Romano (Universidad de Turín), con el propósito de realizar un atlas multimedia interactivo que permita mostrar las diferencias y similitudes prosódicas (entonación y acento, fundamentalmente) de las lenguas y variedades lingüísticas del ámbito románico. En este marco, ya se han realizado numerosos estudios sobre las lenguas y variedades particulares pero, en cambio, son todavía muy pocos los estudios comparativos que nos permitan ver la proximidad o distancia prosódica entre las mismas como sucede en el trabajo “¿Continuidad prosódica en diferentes puntos de la Romania? El caso de algunas interrogativas” (Martínez Celdrán, Fernández Planas, Roseano y Dorta (en prensa).

El presente trabajo se enmarca en el proyecto de investigación *La entonación interrogativa y declarativa del español de Canarias y su relación con la de Cuba y Venezuela* (2010-2013), subvencionado por el plan nacional de investigación (FFI2010-16993) que se vincula, a su vez, a AMPER. Como se evidencia en el título, el objetivo de este proyecto es comparar tres variedades del español históricamente relacionadas, esto es, el canario, el cubano y el venezolano. En este caso, comparamos las dos primeras variedades, la canaria y la cubana, a partir del análisis de oraciones interrogativas no pronominales correspondientes a dos tipos de corpus: uno experimental, del tipo SVO, y otro espontáneo emitidos, en ambos casos, por mujeres de las dos variedades meridionales.

Se pretende comprobar si en las dos variedades los acentos tonales de frontera, esto es, el inicial y el final o nuclear, y los tonos de juntura inicial y final se mantienen si gran variación en los dos estilos de habla. Nuestra aportación no solo permitirá establecer, sobre una misma base metodológica, la relación entre los patrones cubanos y canarios en ambos estilos, sino también contribuir a la determinación de las características entonativas de una lengua románica como el español para poder caracterizarla frente a las otras lenguas del mismo tipo.

### **Referencias bibliográficas**

- Dorta, Josefa (2007): “La entonación canaria y su relación con las variedades caribeñas”, en Josefa Dorta (Ed.): *Temas de dialectología*, Instituto de Estudios Canarios, Santa Cruz de Tenerife, pp. 141-175.

- Dorta, Josefa (2007): "Configuración melódica y campo tonal de los picos de las interrogativas no pronominales", *Actas del III Congreso internacional de Fonética Experimental*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, pp. 235-247.
- Dorta, Josefa y José Antonio Martín Gómez (2011): "The interrogative Cuban-Canarian intonation in spontaneous speaking", *Phonetics & Phonology in Iberia (PaPi 2011)*, Universidad de Tarragona, 21-22 de junio de 2011.
- Martínez Celdrán, Eugenio, Ana Ma. Fernández Planas, Paolo Roseano y Josefa Dorta Luis (en prensa): "¿Continuidad prosódica en diferentes puntos de la Rumania? El caso de algunas interrogativas", *Actes des XXVI Congrès International de Linguística i Filologia Romàniques* (en prensa).
- Fernández Pérez-Terán, Francisco et al (2007): "La interrogativa absoluta en el español de Canarias y Cuba: estudio perceptivo", en Josefa Dorta (Ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, La Páginas ediciones S.L., serie Universidad.